

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 01/CPTPV/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty TNHH Cà Phê Trà Phương Vy
Địa chỉ: 432A Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Tp. Hồ Chí Minh
Điện thoại: (028) 38997156 – 38990603
Email: contact@phuongvycoffee.com
Mã số doanh nghiệp: 0310553942
Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 353/2016/GCN-BVTV
Ngày cấp: 26/12/2016 Nơi cấp: Chi cục bảo vệ thực vật Thành Phố Hồ Chí Minh

II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: Cà Phê Bột Ban Mê
- Thành phần: Cà phê (90%), đậu nành, bơ, hương cà phê tổng hợp
- Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất (ngày sản xuất ghi trên bao bì)
- Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: sản phẩm được đóng gói trong bao bì nhựa, khối lượng 250g, 500g hoặc theo yêu cầu khách hàng và được ghi rõ trên nhãn hàng hóa.
- Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):
Chi nhánh Công ty TNHH Cà Phê Trà Phương Vy
Số 12, đường 15, KCN VSIP II-A, Xã Vĩnh Tân, Huyện Tân Uyên, Tỉnh Bình Dương:



III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT
- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số 8-1:2011/BYT
- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số 8-2:2011/BYT
- Văn bản hợp nhất 02/VBHN-BYT
- Thông tư số 50/2016/TT-BYT ngày 30/12/2016
- Chứng nhận Hệ thống an toàn thực phẩm FSSC 22000 được tài trợ bởi CIAA (Hiệp hội ngành đồ uống và thực phẩm của EU)

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 03 năm 2018



ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

Trần Thị Bích Lan





CÀ PHÊ BỘT BAN MÊ 250 g
 Thành phần: 100% cà phê 100%, Đậu nành, bơ, hương cà phê tổng hợp.
 Ingredients: Coffee 100%, soy bean, butter, coffee flavor.

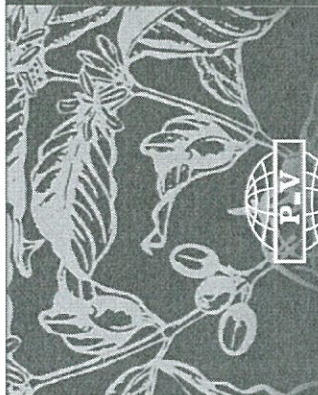


8 935016 991491

Chúng tôi sử dụng những hạt cà phê chọn lọc từ các vùng cà phê nổi tiếng Việt Nam. Trải qua 3 thế hệ và hơn 50 năm kinh nghiệm chế biến cà phê, sản phẩm sẽ đem đến hương vị đậm đà khó quên.
The Phuong Vy family has over 50 years and 3 generations of experience in coffee. Only the finest, exceptional grown, carefully selected beans are used to ensure a superior blend.

- CHI TIẾT CHẾ LƯỢNG:**
 Hàm lượng caffeine: 11-12,5%
 Hàm lượng chất béo trong sữa: 10-10,5%
 • Bào, nghiền nhỏ, làm mịn, tích tụ, làm bóng tự nhiên.
 • Giữ hương vị cà phê lâu hơn.
 • Giữ hương vị cà phê lâu hơn.
 • Giữ hương vị cà phê lâu hơn.
 • Giữ hương vị cà phê lâu hơn.

SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM
PRODUCT OF VIETNAM



Phuong Vy

Đam mê cà phê Việt

CÀ PHÊ BỘT
ROASTED GROUND COFFEE

Ban Mê

KHỐI LƯỢNG TÍNH (NET WEIGHT)
250 g



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
BREWING INSTRUCTION

- Đổ 2 thìa cà phê 2 muỗng cà phê bột vào phin.
Put 2 for Phuong Vy spoon of coffee into filter.
- Đổ nước sôi (90°C) vào phin, chờ khoảng 2 phút cho cà phê thấm đều và rót, đổ thêm nước sôi vào để đồng.
Put in hot water (90°C) to cover the coffee allow to brew for about 2 minutes, adding additional water as required.
- Thưởng thức, và lưu ý thêm: *Enjoy!*
Add sugar and/or milk as per your taste.

Chỉ định: Sản phẩm không dùng cho phụ nữ đang mang thai.

CÔNG TY TNHH CÀ PHÊ TRÀ PHƯƠNG VY
 10/10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
 Điện thoại: 028 3529 8025 - 3529 7126
 Email: info@phuongvy.com
 Website: www.phuongvy.com

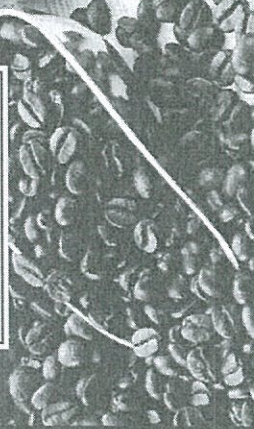
SỞ SẢN PHẨM CÀ PHÊ VIỆT NAM
CÔNG TY TNHH CÀ PHÊ TRÀ PHƯƠNG VY
 Địa chỉ: 10/10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
 Điện thoại: 028 3529 8025 - 3529 7126
 Email: info@phuongvy.com
 Website: www.phuongvy.com

PHÂN THỐI
PHƯƠNG VY COFFEE TRADING COMPANY, LTD
 Địa chỉ: 10/10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
 Điện thoại: 028 3529 8025 - 3529 7126
 Email: info@phuongvy.com
 Website: www.phuongvy.com

SX/NC/CT:
NSX:
HSD:

220 mm

45 mm 70 mm 90 mm



Địa chỉ: 01
CÔNG TY TNHH CÀ PHÊ TRÀ PHƯƠNG VY
 Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
 Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
 Tel: 08 22 39 00 00 - 08 77 15 15
 Email: contact@phuongvy.com.vn
 Website: www.phuongvy.com.vn

Địa chỉ: 01
CÔNG TY TNHH CÀ PHÊ TRÀ PHƯƠNG VY
 Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
 Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
 Tel: 08 22 39 00 00 - 08 77 15 15
 Email: contact@phuongvy.com.vn
 Website: www.phuongvy.com.vn

Địa chỉ: 01
CÔNG TY TNHH CÀ PHÊ TRÀ PHƯƠNG VY
 Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
 Số 10 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
 Tel: 08 22 39 00 00 - 08 77 15 15
 Email: contact@phuongvy.com.vn
 Website: www.phuongvy.com.vn

- HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**
 BREWING INSTRUCTIONS
1. Cho 2 thìa cà phê cà phê bột vào phin.
 2. Đổ nước đã đun sôi (90°C) vào phin, chờ khoảng 2 phút cho cà phê thấm đều và trở, có thêm nước nếu cần.
 3. Thêm đường/sữa tùy theo khẩu vị.

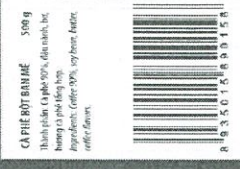
Chúng tôi sử dụng phương pháp chế biến lọc từ các vùng cà phê nổi tiếng Việt Nam, từ quả 3 thế kỷ và hơn 50 năm kinh nghiệm để chọn cà phê, sản phẩm sẽ đến đến hương vị thơm và bổ dưỡng.

The Phuong Vy family has over 50 years and 3 generations of experience in coffee. Only the finest roasted coffee can satisfy the taste buds and soul of every coffee lover.

CHỈ THIÊU CHẤT LƯỢNG
 Hàm lượng caffeine (11-5,5%)
 Hàm lượng chất béo trong nước (13-40%)

* Bữa sáng và bữa trưa, giúp ăn uống ngon miệng.
 * Keep the body healthy, avoid after-snooze.
 * Stress is easily reduced after drinking.

Thẩm định:
 Không dùng cho người mắc bệnh về dạ dày.
 Khối lượng tịnh (Net weight) 500g
SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM
 PRODUCT OF VIETNAM



280 mm

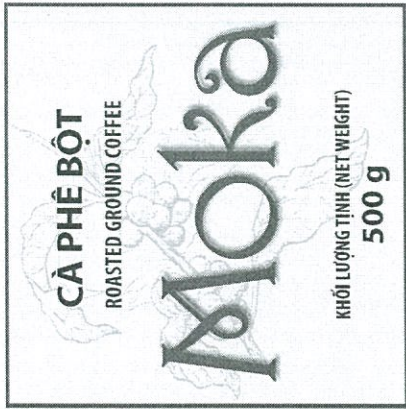
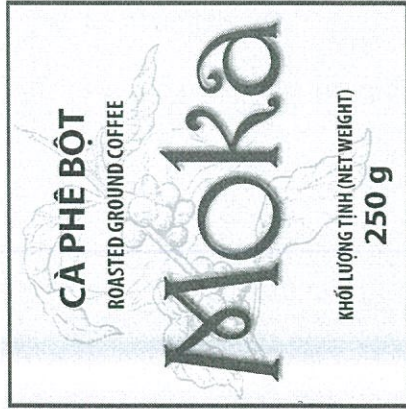
53 mm

62 mm

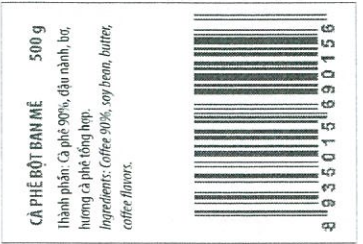
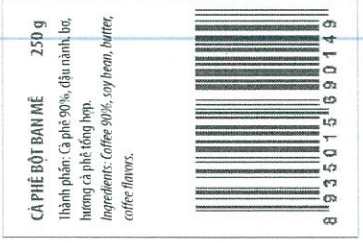
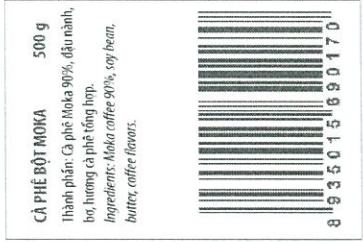
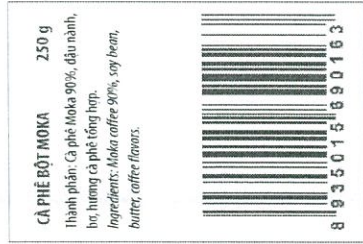
106 mm



70 x 70 mm



40 x 60 mm



Số: 29./2020/CV-PV.BGD
V/v: Bổ sung thêm bao bì sản phẩm

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 03 năm 2021

KÍNH GỬI: CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM

Tên doanh nghiệp: Công ty TNHH Cà Phê Trà Phương Vy

Mã số thuế: 0310553942

Địa chỉ: 432A Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 25, Quận Bình Thạnh, T.p Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84.28) 3899 7156 – (84.28) 3899 0603

Công ty xin bổ sung thêm các bao bì sản phẩm cho sản phẩm đã được Tự công bố tại cơ sở và đã gửi 01 bản Tự công bố cho Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm Tỉnh Bình Dương.

Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì bổ sung: Sản phẩm được đóng trong bao PE, khối lượng tịnh 500 g, 1 kg hoặc theo yêu cầu khách hàng và được ghi rõ trên nhãn hàng hóa.

Thông tin bổ sung bao bì/ nhãn sản phẩm: Thông tin hướng dẫn sử dụng, bảo quản, thông tin cảnh báo, đơn vị hành chính phường, thị xã.

Sản phẩm có Tự công bố sản phẩm như sau:

STT	Số TCB	Tên sản phẩm
1	01/CPTPV/2018	Cà phê bột Ban Mê
2	02/CPTPV/2018	Cà phê bột Moka
3	28/CPTPV/2019	Cà phê Robusta
4	46/CPTPV/2020	Cà phê rang củi
5	76/CPTPV/2020	Cà phê mộc 1
6	77/CPTPV/2020	Cà phê mộc 2
7	78/CPTPV/2020	Cà phê mộc 3

Hình ảnh bao bì sử dụng đính kèm công văn này.

Công ty luôn thực hiện ghi nhãn hàng hóa theo đúng quy định hiện hành và đảm bảo chất lượng vệ sinh an toàn thực phẩm như đã công bố.

Chúng tôi xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu HC-NS
- Lưu QLHT



Trần Thị Bích Lan



CÀ PHÊ BỘT
 ROASTED GROUND COFFEE
Ban Mê
 MỘT LƯỢNG THỰC HIỆN TỐI THIỂU
500 g



(Trong bì có chứa thông tin chi tiết hơn về sự
 là một sản phẩm của Công ty TNHH Cà Phê Trà
 Phương Vy, địa chỉ: Đường Nguyễn Huệ, Quận 1,
 TP. Hồ Chí Minh. Sản phẩm này không phải là
 một sản phẩm của Công ty TNHH Cà Phê Trà
 Phương Vy.

The package is made of 100% recycled paper and is
 printed with soybean ink. Only the best
 roasted ground coffee beans are used to
 ensure a superior taste.

Chỉ tiêu chất lượng:
 Hàm lượng chất khô: 12,5%
 Hàm lượng chất béo: 15,0%
 * Hàm lượng chất khô: 12,5%
 * Hàm lượng chất béo: 15,0%
 * Hàm lượng chất khô: 12,5%
 * Hàm lượng chất béo: 15,0%

Đặc điểm:
 Đây là một sản phẩm cà phê bột có vị
 thơm ngon, đậm đà, phù hợp để pha
 sữa hoặc uống trực tiếp.

Sản xuất tại Việt Nam
 PRODUCT OF VIETNAM

CÀ PHÊ BỘT BAN MÊ 500 g
 Mã sản phẩm: 0310553942
 Mã vạch: 8 933013 690159
 Mã QR: 8 933013 690159

Bao bì sản phẩm "Cà phê bột Ban Mê"

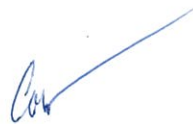
KT3-00242ATP9/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

18/01/2019
Page 01/03

1. Tên mẫu : CÀ PHÊ BỘT BAN MÊ
Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu đựng trong bao bì ép kín, không nhãn hiệu.
As received sample is contained in sealed package, without label.
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 08/01/2019
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 09/01/2019 – 18/01/2019
Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : CN CÔNG TY TNHH CÀ PHÊ TRÀ PHƯƠNG VY
Customer
12 Đường 15, KCN VSIP II – A, Tân Uyên, Bình Dương
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / *See page 02&03/03*
Test results

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Độ ẩm tính theo khối lượng, % <i>Moisture content (m/m)</i>	TCVN 7035 : 2002	-	2,08
7.2. Hàm lượng cafein tính theo khối lượng, % <i>Caffeine content (m/m)</i>	TCVN 9723 : 2013	-	1,30
7.3. Hàm lượng tro tổng tính theo khối lượng, % <i>Total ash content (m/m)</i>	TCVN 5253 : 1990	-	4,69
7.4. Hàm lượng tro không tan trong HCl tính theo khối lượng, % <i>HCl - insoluble ash content (m/m)</i>	TCVN 5253 : 1990	0,1	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.5. Hàm lượng chất tan trong nước tính theo khối lượng, % <i>Extract in water content (m/m)</i>	TCVN 5252 : 1990	-	28,5
7.6. Hàm lượng asen tổng số, mg/kg <i>Total arsenic content</i>	TCVN 8427 : 2010	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.7. Hàm lượng cadimi, mg/kg <i>Cadmium content</i>	QTTN/KT3 083 : 2012	0,03	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.8. Hàm lượng chì, mg/kg <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 083 : 2012	$3,00 \times 10^{-2}$	Nhỏ hơn $9,00 \times 10^{-2}$ <i>Less than</i>
7.9. Hàm lượng thủy ngân, mg/kg <i>Mercury content</i>	QTTN/KT3 064 : 2016	0,015	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.10. Hàm lượng ochratoxin A, µg/kg <i>Ochratoxin A content</i>	TCVN 8426 : 2010	0,3	Nhỏ hơn 0,90 <i>Less than</i>
7.11. Hàm lượng aflatoxin B1, µg/kg <i>Aflatoxin B1 content</i>	AOAC 2016 (991.31)	0,25	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.12. Hàm lượng aflatoxin tổng (B1 + B2 + G1 + G2), µg/kg <i>Total aflatoxin content</i>	AOAC 2016 (991.31)	0,10	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.13. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, <i>Total aerobic plate count</i>	ISO 4833-2:2013, COR 1:2014	-	$6,7 \times 10^2$
7.14. Coliform, <i>Coliform</i>	ISO 4832 : 2006	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>
7.15. E.Coli, <i>E.Coli</i>	ISO16649 – 2 : 2001	-	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ <i>Less than</i>

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3



Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.16. <i>Clostridium perfringens</i> , CFU/g	ISO 7937 : 2004	-	Nhỏ hơn 10 ^(*) <i>Less than</i>
7.17. <i>Bacillus cereus</i> giả định, CFU/g <i>Presumptive bacillus cereus</i>	ISO 7932 : 2004	-	Nhỏ hơn 10 ^(*) <i>Less than</i>
7.18. Tổng số nấm men & nấm mốc, CFU/g <i>Total yeasts & moulds</i>	ISO 21527-2:2008	-	Nhỏ hơn 10 ^(*) <i>Less than</i>

Ghi chú/ Notes:

(*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g when the dish contains no colony.*